132 Mel mer or a til for mel specific or a mellant of proper from the state of the त्यातार्थक्तित्र स्नेत्र्यीः ON ABSTRACT AND wanter to be a fall of the state of the stat かんかいかいかかかっていてん されれずらずのいのにいろいろうりな できているいかっちょうい アールできながべきできるです というないとうというできていること

XXXII Windlowie ?:-14242 -3 To perchit of Yorkood (61 guant 39.44.XC

דויורטין פידויון Toruband Tem الا مارد به ما را ماريا ما مارد به ما را ماريا YOU WAY

The ancient commentators on Aristotle are deeply involved in the transmission and exegesis of the Aristotelian text. They presented not only well-informed and mature interpretations of the Aristotelian treatises but also had a huge impact on the text transmission itself.

Thus, the relationship between the school treatises of Aristotle and his ancient commentators become crucial. To describe these processes as transformations or deformations that did nothing else but lead away from the original text and its "original" meaning has in the past decades turned out to be inadequate. Rather, it is necessary to look for more differentiated descriptions. In this regard the conference suggests a concept of transfer as a tool. Transfer is a concept that implies reciprocity. We examine the thesis that the creation of knowledge takes place when an Aristotelian text or an Aristotelian concept or argument is transferred in a new context. Text and context then influence each other mutually. As a result we can distinguish between different kinds of differentiation, enhancement, widening or reducing of scope, simplification, recontextualization.

The conference "Aristotle transferred. The Ancient Greek Commentaries on Aristotle and the Transfer of Knowledge" discusses the option to describe the commentaries as forms of transfer. Experts in the Aristotelian tradition analyze the commentaries of the most prominent and influential ancient commentators from Alexander of Aphrodisias to Olympiodorus the Younger.

Special emphasis is laid on the relationship between different commentators, the teacher and his pupils, on the institutional and cultural contexts of the commentaries, and the forms and methods of text transmission and exegesis.

VENUE: , at of brai rad ou hat of brains of sand. BERLIN-BRANDENBURGISCHED WY TOY JOH WY TO O 10 in Tarthur Colotte AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN corp . 46- webi aurap That wo when hay as y dea ath dathy want in print about he had he alientin. EINGANG MARKGRAFENSTRASSE 38 1. Tai oping ap Kara par Lora as Kdora 1011 BERTIN & a Kb whiar Lash & n af o yo so h. Lod, arel oh. gel and exame hance on res grappings. L'at transphrang per Los ho heat, at en pri h progon et has a son mopit law aut o no Nay . In an do pray wortestal wp CONTACT: τον του SONDERFORSCHUNGSBEREICH 980 "EPISTEME IN BEWEGUNG" Pop. 1 FREIE UNIVERSITÄT BERLIN | SCHWENDENER STR. 8 | 14195 BERLIN ώσ ο μολο ροιστώ τοισαλλοισφ CHRISTIAN. VOGEL@FU-BERLIN.DE Am grand Sanger Goop ai other of the Caro op i get of or o hape a notice of or of the or of the or other

ו פונים חשיים בשני Last Come age 32 for a WWW, SFB-EPISTEME. ARISTOTLE 18-

T. Koino Lay Strategour por appear of X to Joseph State of X interpretation Then KS 6 Kp T + 56

NATIONALE DE FRANCE







raod artachai rao ap xao. afate fro phy hai par op horiste - pi Quatas No pora at the Longar. Chartho amphies ito men propagar agbared par and to on trop at man of me has par ac ριτζούλαι αρ τιου, ουτογλάρυσην λα πασθυν ατό μα μου μεγκ μεγωγός γα με του δίο κου του του δερο μεγωγός και του συν ον δει δε διτοθωι κι τίσ αυτοια σε του μεγκονού του μεγκονού του του δερο to has a har good of the foll to be to be the ash o woh pear tangh pon & a. ray grate o a of o hem to hawhouse h. of son rap imor 1 objective & dougly, out by how you make 100 h hathraitand boat americon, profit in abarophian. growth mation of property of total achter achter of of ottom وولالمعطاب عدة وناف سحة وتها عنوالدي با ووبسر كروبدي ولد وب. Et lib mardid > and y airt auto it y aira to vap, open marthiair on

at , trop toh parta tohou hoho proplet & Mo heh why of at Lya hair in . ap, thor of and or pelo top as a par or ap at theor tover. & où our ach liby o lie opier. ARISTOTLE TRANSFERRED , ribp ( de Soukar hate rat or the series of the ap of the harm top adi 646 hado papo tus out oumain of Tolaro Top to wop Touron In oth with too of partapor hi taken as in people grante Langel raira ales > o vt & proio To-word & hacrors, wo topo por or or airios atty ap, + più o o brois upor op ola haudy o The Tours po blace patty, homas a routopassoo. outy pop wharay & op o y'd yaid hos. hairochaligh o a ap + this is of the hair raine gras hair a offiray ai Tav. ax a Tow pay you Towai Tow. Towovo do, aioth Tovo. س ف بور بست من ب ستام مور هه، من ط موس بر مد المعب و بمومد فه afara -1 06 paper or a la mar de ar 1 06 paper op arou μου howed το di το νόντο γ hand y του αντίου, εξορ αντούτοιο 1000 to hab 1 of hop the preach of was of to apropulsarion your poor of art over us po o prospo ocos rouls du pho botas. was and inter in mandista worksas, ap: THE ANCIENT GREEK COMMENTARIES ON ARISTOTLE Torarraid My Taroth?

DAG SELICENTARY AND THE TRANSFER OF KNOWLEDGE TI as, Garouto plas Glidyarogo his top hard barren rap o properson et at bear was aran oval as. بتصابره من المورية الماس من المورية المعربية المعربية المرورة من المرورة المرو Elle Lardon Tpo wow old hyvney or! Let Tai oll . Lar ou deracat - γ & σαντούτωρ. & b γίων μερ γαρ, ού LE INTERNATIONAL CONFERENCE & Spray de, haior apoio OCTOBER 23-25, 2014 yetar hanarjaproto

To ro to to the ray but almay of Mitter water o out but a line dot hailarard by Entwo Map, hair wip awo of autor harad ord הם צל בן לי במל פלונסם בישה לי בשל בשלו. לי מלונסת היישה וע בונות וה Cigo of alit of recensor wash yo los of hest wash also appared in y gran. ביף פת לשותה ל א שר וישונים של ום . פי שוב עם בו בו אבל נבה בל נבה מה על פחםן. ey male an ar bon af hot met jung of agint de an marke mage

¿ 5 airtarno Cherwit Satina & carilla מאניםלמי ווייף ול בויף ול וואים וליום ולים ומונים

250

् अ में स्टबंबर वर्ष में नाम स्टब्स के के स्टबं	Link Lister - Com	of water of some of a supplication of the property of the supplication of the supplica	2
PROGRAM NET	27 4000 84 1 1 19 17 2	ppe min sight of received to the perfect and to the principal the contract the min to the sight of the sight	Alegion a
בשאניין לו אים אורים און אורים און אורים	יורים ול ביים לו מושום	שלור לו היחים לילא עם ל פני ביו ביו ביו ביו ביו ביו ביו ביו ביו בי	AL VAN
THURSDAL 23	and the same of th		257/200
おいたいなりかいなっているとう	8.30	Registration	o Vig
からのにつくすけいいるのからう	9.00-10.00	Welcome & Introduction	Time
につうなりまですれるのかります。 ではこうですることできまする	CHAIR	CVBURG HUMANIN	Y755
निर्देश कार्या के किया है। के मिर्देश कार्या के किया है।	CHAIR	GYBURG UHLMANN	Titon
さかけんりからなるかってい	10.00-11.00	RICHARD SORABJI Universals in the Commentators on Aristotle:	Tot Xirri
יייייייייייייייייייייייייייייייייייייי		Transference or Transformation?	STATE OF
of the design to the second		Transference of Transformation:	to file.
Tomore of the party Tomor		Coffee	Claranty
The sale of the sa	11.30-12.30	JOHN DILLON	Seyeral)
いたないないないないないから	, 6 .2., 6	The Categories Transformed: lamblichus', Higher'	TOTATA
North the the Suite		Interpretation of Aristotle's Categories	Mining
			977472
לסיים וליות היות היות היות היות היות היות היות ה		Lunch	2 hiving
5 to 5 C 12 - \$ 175 K 4-000	CHAIR	MICHAEL KREWET	- Chike
The Diction of King	14.00-15.00	ANDREE HAHMANN	יייייייייייייייייייייייייייייייייייייי
- CARPVANCE		Providence Transferred? Alexander of Aphrodisias on	3.
moletic de sous anone		Divine Care	Separate agreement
	15.00-16.00	RAINER THIEL	Diray?
A	15.00-10.00	Teaching the Masses? On Some Aspects of Elementary	
275 was a more way		Philosophical Teaching in Late Antique Alexandria	5 50
			will be
wadhar-churathy		Coffee	for the s
d Cn	16.30-17.30	ARBOGAST SCHMITT	
のうちゃくからかりないからかん カング・デューションではないないよう		From Aristotle to Duns Scotus: Transfer and Swerve of the Concept of Universals	* famous
Timley Kaking Tales	18.00	PUBLIC EVENING LECTURE	Traffice
177 - Description		HAN BALTUSSEN	wire-
Kert mesegire-veen		Revisiting Simplicius' Role in the Transmission of Greek	or Not 1
אר אנאניים ואלהלבטהיים .		Philosophy: Between Innovation and Preservation	10 C 6
परिकार के अधिक में ती के किया है। विकार के किया किया किया किया किया किया किया क			annin .
FRIDAY 24	CHAIR	SANDRA FRKER	Seatifuld
- The Tribute	9.00-10.00	PANTELIS GOLITSIS	2 2000
ביים ביים ביים ביים ביים ביים ביים ביים	9.00 10.00	Ammonius and Simplicius' Tacit Critique of His Athenian	1.6-11-11
- wy, Liliatugalik fra		Predecessors	2000
Transferrate anglow.			wxmit.
ورم كور ديا و بدي و ديدهمه	10.00-11.00	GYBURG UHLMANN	1041-19174
Katabouri, Tani		Transferred Anonymously – The Presence of Earlier	1 Interport
איישיאי פון איישיאי		Commentators in Ammonius and Later Commentators	HALT KATAL
appropriate store		Coffee	Jorna Kam
いるかんながらのかんできているう	11 20-12 20	ILSETRAUT HADOT	KYPHAT
A- 2616-25-1090-	11.30-12.30	The Place of the Neoplatonist Themistius in the History	1979/14
かられたがってから		of Neoplatonism	4400
T-1716-1717-1717-1717-1717-1717-1717-171			Mx7.
Highward markan on ya e k Kanta ing a francis ing and Kanta ing a francis ing and a francis Highward markan and a francis in Highward markan and a francis in a f	ماري المرازي من المرازي المرا	par Kan in the state of the sta	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
immedianes in the	בחלינים בארוף חודע	ישנים ליונדינים ליונדינים ליונדינים ביונדים ביונדים ליונדים לי	l b
The original to the second	المرابعة ال	ने निर्मा कर है है है है के कि	

Worker to - to the same		285
	Lunch	
CHAIR 14.00–15.00	NIKOS AGIOTIS  MICHAEL KREWET  The Presence of Plato in Ammonius' Explanation of  Aristotelian Doctrines	
15.00-16.00	CHRISTOPH HELMIG Plato in Late Ancient Commentaries on Aristotle	For AG TO'S Rate
	Coffee	oiti awde oy
16.30-17.30	<b>DIETER HARLFINGER</b> Aristoteles in Bildnissen. Ikonographische Bewegungen	مرا
CHAIR	GYBURG UHLMANN	SATURDAY 25
9.00-10.00	<b>CHRISTIAN VOGEL</b> Aristotle Implicitly Transferred: Boethius' Conception of the Soul	
10.00-11.00	JOHN MAGEE Alexander on <i>Peri Hermeneias</i> 19b22-24: The Evidence from Boethius' First Commentary	المنافعة ال المنافعة المنافعة
	Coffee	mx 60-1 ( 44 ) 614 1 100
11.30-12.30	MICHAEL GRIFFIN Olympiodorus and the Virtutes of the Philosopher	Denet Francisco
	Lunch	Ser series
CHAIR	ANNE EUSTERSCHULTE	West Letter
14.00-15.00	PHILIP VAN DER EIJK  Commentaries on Aristotle as vehicles for the transmission and exegesis of medical knowledge in late antiquity	المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة
15.00-16.00	<b>DOMINIC O'MEARA</b> Aristotle Transferred, more pythagorico, in lamblichus and Syrianus	المراجعة ال ومن المراجعة المراجعة ومن المراجعة
	Coffee	مراجة المراجة
16.30-17.30	FRANS DE HAAS The New Design of Peripatetic Philosophy by Alexander of Aphrodisias	الله المستخدمة المست المستخدمة المستخدمة الم
·····×	ipi qorina Bi	Kanada and a same of the same

Y-Kut Sillary Max-

7,777

77.27.4 77.27.4 77.27.4

11-19-72 मान्युर्गाट सन्देश्वाट सर्वाटनेस सर्वाटनेस

> J. rikit hairs

TP GOVING מרושואים TAYOUR Trakela.

A Top and the second of the se المعدد المتعدد المتعدد

ou de To fall av

SATURDAY 25

SATURDAY 25

THE PROPERTY OF THE

Appended to the continuent of the continuent of

interior and a state of the sta

तिविश्वासी के ति है के ति क ति के त

Solitary and the state of the s

Application of the sound value of the grant of the sound of the sound